

Synergies

Pologne

Coordonné par Elżbieta Gajewska et Salah Mejri

Inférence, ellipse et parabole

Revue du GERFLINT
2011

Synergies *Revue*s

P ROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

<http://gerflint.eu/publications/synergies-pologne.html>



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ambassade de France en Pologne



Synergies Pologne : revue du Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau est une publication éditée par le GERFLINT en collaboration avec l'Université Pédagogique de Cracovie.

Ce numéro 8 de **Synergies Pologne** a été financé par l'Amassade de France en Pologne.



Indexations et références

DOAJ
SHERPA/ROMEO
MIAR
Ulrich's
Mir@bel
Ent'revues

Synergies Pologne, comme toutes les revues Synergies du GERFLINT, fait partie du répertoire NUMES, corpus numérisés dans l'Enseignement Supérieur et la Recherche (MESR, TGE Adonis, ABES, CNRS).
<http://www.numes.fr/>

DISCIPLINES

COUVERTES PAR LA REVUE

- Culture et Communication internationales
- Relations avec l'ensemble des sciences humaines
- Ethique et enseignement des langues-cultures
- Sciences du Langage, Littératures francophones et Didactique des Langues

© Editions GERFLINT - Sylvains les Moulins - France
Dépôt légal Bibliothèque Nationale de France 2012

Imprimé en décembre 2011
Sous les presses de Drukarnia Cyfrowa EIKON PLUS
ul. Wybickiego 46, 31-302 Kraków - Pologne

Synergies Pologne n° 8 - 2011

Inférence, ellipse et parabole

Sommaire

TOME I – LITTÉRATURE, DIDACTIQUE

Elżbieta Gajewska, Teresa Muryn, Préface	5
I - Littérature	11
Dominique Rougé, Les lectures psychanalytiques des oeuvres littéraires	13
Anna Ledwina, L'écriture durassienne : mise en scène de l'ellipse et du non-dit	21
Ramona Malița, De l'Allemagne, un silence puni et un livre pilonné	29
Maria Gubińska, Roman parabolique sur l'immigration féminine marocaine en France : <i>Les yeux baissés</i> de Tahar Ben Jelloun	39
Joanna Pychowska, De Thèbes à Colone, un récit parabolique de l'existence humaine (Henry Bauchau, <i>Œdipe sur la route</i>)	47
Judith Moise, Liana Ștefan, L'art de parler sans communiquer. Quelques remarques sur les dramaticules de Beckett	55
Alicja Rychlewska-Delimat, Le conte philosophique voltairien comme apologue	63
Lila Bachir Pacha-Abdesselam, La traduction de la métaphore : quel(s) procédé(s) pour quelle(s) culture(s)?	69
Aleksandra Chrupała, Joanna Warmuzińska-Rogóż, <i>Les Belles-sœurs</i> de Michel Tremblay – le jeu de l'ellipse et de l'abondance ou comment traduire le <i>joual</i>	83
II - Didactique	93
Dominique Ulma, Par ici la soupe au caillou !	95
Monica Vlad, Médiation du sens et inférence dans la lecture scolaire en français langue étrangère	107
Elżbieta Gajewska, L'entreprise française à travers les documents didactiques	117

127	III - Linguistique
129	Joanna Cholewa , Espace défini et espace inféré dans le sémantisme des verbes de mouvement
139	Małgorzata Liffredo , L'inferenza e la perifrasi verbale italiana
147	Joanna Szełęga , I valori inferiti dal perfetto risultativo in italiano e in polacco
153	Barbara Wydro , Réflexions sur les syntagmes binominaux avec les noms <i>règle, loi, principe</i>
161	Izabela Pozierak-Trybisz , Ellipses sémantiques dans des phrases de Communications
173	Pedro Mogorrón Huerta , L'information culturelle dans les CVFS espagnoles
183	Marc Picone , Implicite du discours lexicographique : le cas de la relation synonymie/antonymie
193	Hajok Alicja , Le déterminant zéro
203	Aleksandra Pronińska , Dall'ellissi anaforica alla riduzione all'interno del sintagma nominale terminologico
209	Anna Domagała-Bielaszka , Les opérations de reformulation dans la communication inférentielle
217	Codleanu Mioara , Inférences, malentendus et humour
229	Florence Maëso Gardeil , Topiques scéniques et cadres de discours dans l'organisation textuelle des points de vue de perception
247	Halina Grzmił-Tylutki , L'axiologie discursive : entre l'implicite et l'explicite
255	Greta Komur-Thilloy, Pascale Trevisiol-Okamura , Les enjeux de l'ellipse dans l'écriture journalistique : quelques applications didactiques
265	Annexe
267	Consignes rédactionnelles aux auteurs de la revue <i>Synergies Pologne</i>